

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 8 (1969)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**100 JAHRE  
AMMANN**

# AMMANN

Anlagen für Sand- und Kiesaufbereitung.  
Maschinen für das Zerkleinern, Sortieren, Waschen und Fördern von Gestein. Dosieranlagen. Fahrbare, tragbare und stationäre Förderbänder.  
MECAMA, die fahrbare Kies- und Schotteraufbereitungsanlage. Mühlen.  
Kehrichtverbrennungsanlagen.

Aufbereitungsanlagen für: bituminöses Mischgut, Zement- und bituminöse Stabilisation, Qualitätsbeton.  
Statische und Vibrations-Strassenwalzen. Bodenverdichter. Einbaumaschinen für Strassenbeläge und Stabilisation.  
Sprengwagen für Oberflächen-Teerung. Sand- und Salzstreugeräte.

## Bewährte AMMANN-Geräte zur Bodenverdichtung



AMMANN 4818

Kleinplatten-  
Verdichter APR-2  
Gewicht 120 kg

Er bewegt sich von selbst vorwärts!  
Der fest angebrachte Radsatz ermöglicht leichten Vershub während der Arbeit.



Stehaufwalzen  
für Rasen-, Sport-  
und Tennisplätze  
90 bis 275 kg

Der Griff wird nie schmutzig — dank Gegengewichten, die ihn hochziehen.



**U. AMMANN**  
**Maschinenfabrik AG 4900 Langenthal**

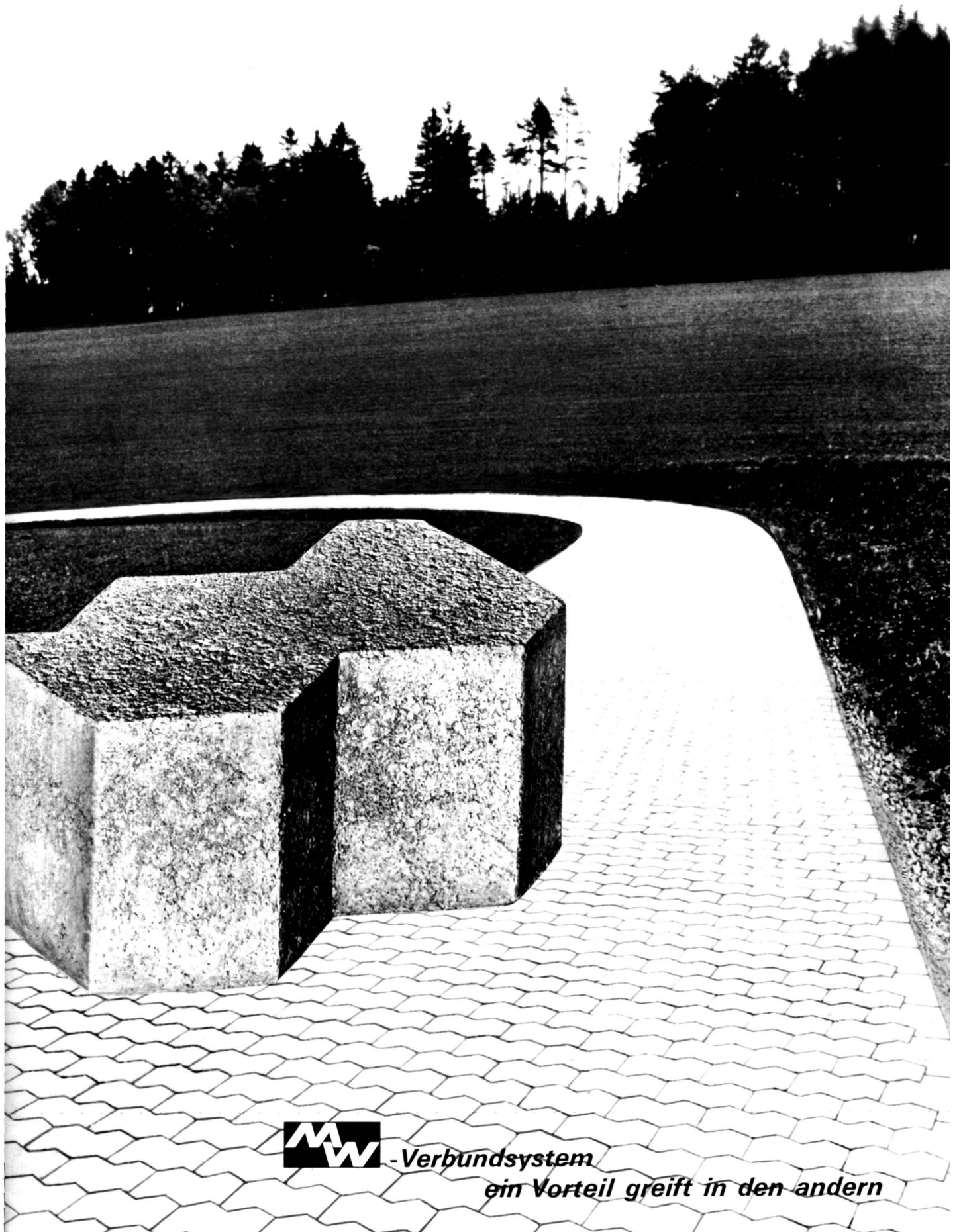
☎ **063/2 27 02 + 2 51 22**

S 2369

AMMANN 6471

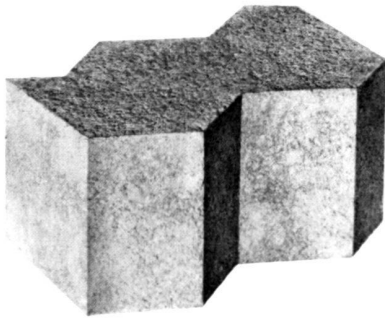
# ***Munziker-Pflasterstein***

***/-Verbundsystem***



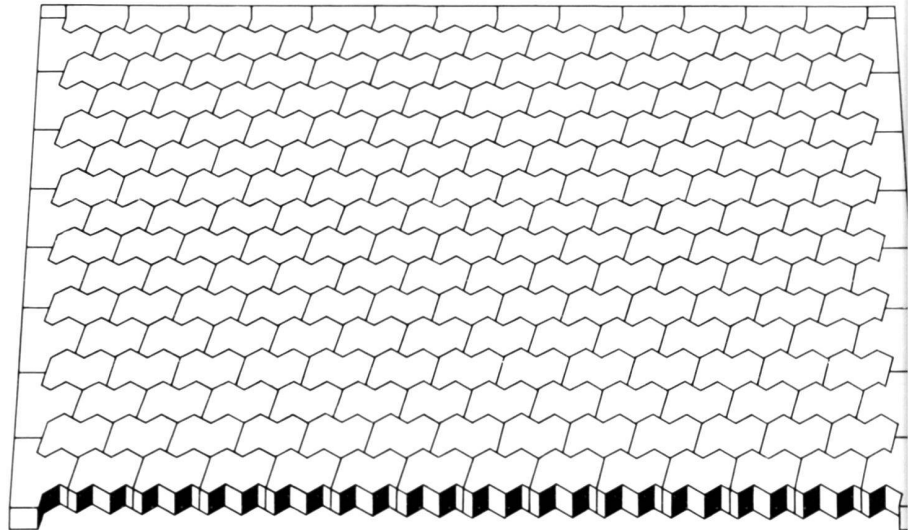
***-Verbundsystem***

***ein Vorteil greift in den andern***



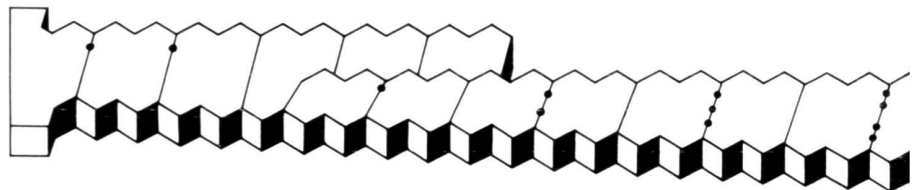
## ***Der ideale Beton-Pflasterstein für Fahrbahnen und Plätze***

Der Steinverbund greift voll und tief ein. Die verzahnten Steine können nicht seitlich ausweichen oder verkanten.

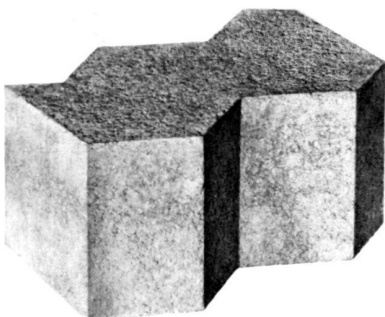


Die elastische Druckverteilung auf die umliegenden Steine entlastet den Unterbau ein gewichtiger Vorteil bei Meliorationswegen, Bushaltestellen, Garagezufahrten und befahrbaren Vorplätzen.

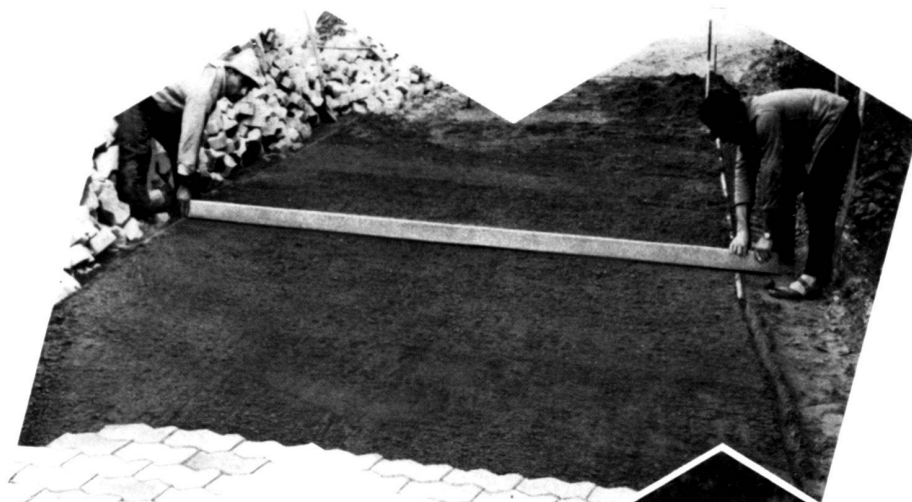
Der Hunziker-Pflasterstein zeichnet sich durch griffige Oberfläche, hohe Druckfestigkeit und Massgenauigkeit aus. MW-Verbundpflasterungen gewährleisten sicheres und ruhiges Fahren.



Mit den markierten, unverwechselbaren Kurvensteinen ist auch die Kurvenpflasterung problemlos.



## ***Hunziker-Pflastersteine - eine einfache, wirtschaftliche, dauerhafte und schöne Flächenbefestigung***



## *einfach*

*Seitlich profilgerecht  
Begrenzungsbretter  
einflocken. Dazwischen den  
Sand verteilen und mit Latte  
glatt ziehen.*

## *wirtschaftlich*

*Die Hunziker-Pflastersteine  
sind handlich und  
verlegegerecht. Die Fläche wächst  
rasch. Sie ist verschleissfest  
und unterhaltsfrei.*



## *dauerhaft*

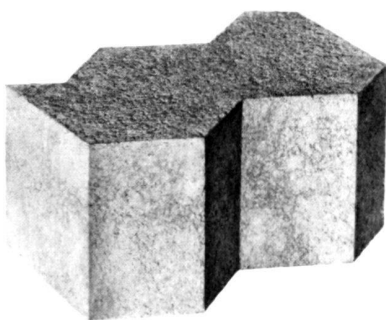
*Hervorragende Verbund-  
wirkung und stabile Abschlüsse  
verhindern Verkanten und  
Spurbildung auch  
bei schmalen Fahrbahnen.*



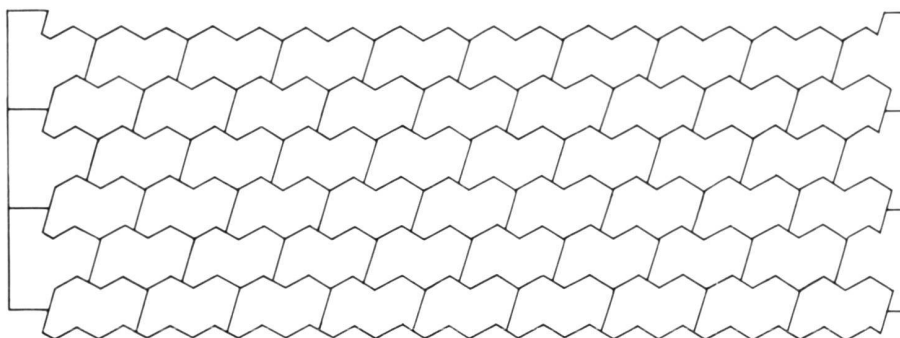
## *schön*

*Das schöne Fugenbild und die  
gleichmässige Oberfläche  
dürfen sich sehen lassen.  
Verschiedene Verlegearten  
bieten Variationsmöglichkeiten.*

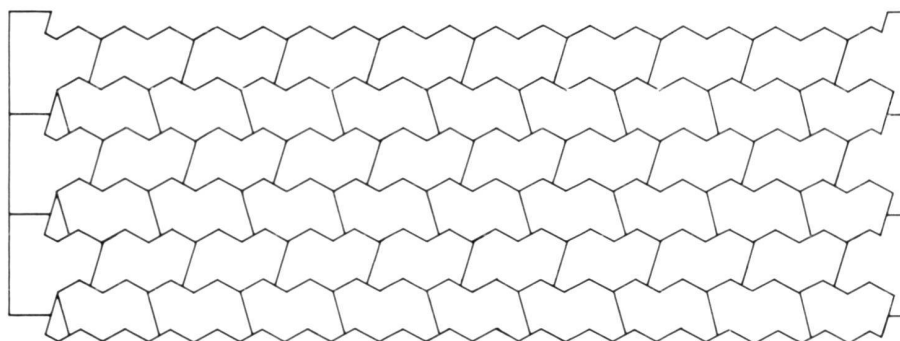




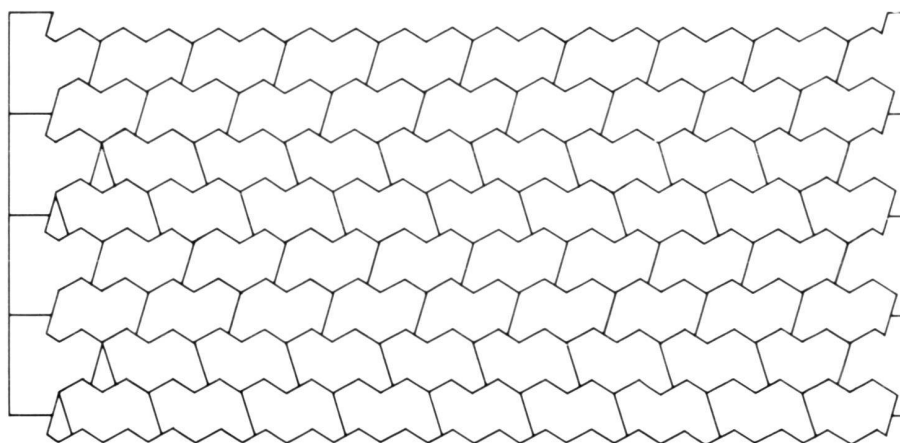
## ***MW-Verbundsystem mit Hunziker-Pflastersteinen***



Normalverbund



Kreuzverbund



Doppel-Kreuzverbund



**AG HUNZIKER<sup>+CIE</sup>**

Zürich-Oerlikon	051	48 46 60
Zürich, Verkaufsbüro	051	25 69 70
Olten	062 21 24 76 / 062	22 13 13
Brugg	056	41 27 22
Landquart	081	51 19 66

**Baustoff-Fabriken**

**Hunziker-Baustoffwerke AG**  
Bern 031 45 96

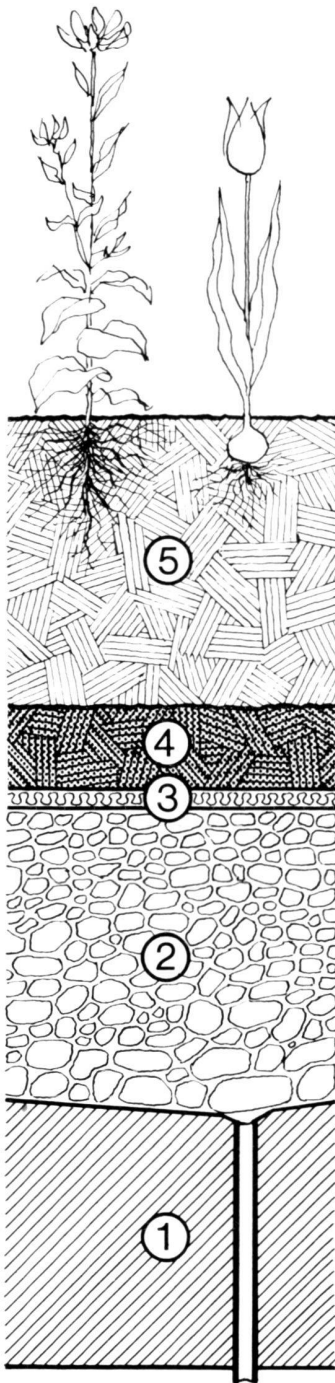
**Steinfabrik Zürichsee AG,**  
Pfäffikon SZ 055 5 41



# Dachgärten und Garten-Terrassen

## mit dem neuen VETROFLEX-Filz FT

Glasfasern-Filz: anorganisch, unverrottbar.  
Verhindert Ausschwemmen der Humusschicht.  
Reguliert den Wasserabfluss in idealer Weise.



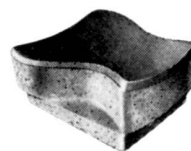
- ① Beton, wasserdicht, mit Abläufen
- ② Geröll, 15 – 25 cm
- ③ VETROFLEX-Filz FT: reguliert Wasserabfluss und verhindert Ausschwemmen
- ④ Torfmull 5 cm
- ⑤ Humus je nach Bepflanzung



ca. 6000 m<sup>2</sup> Gartenterrasse über dem Parking des Berner Bahnhofs; ausgeführt mit VETROFLEX-FILZ FT.

Verlangen Sie Spezialprospekt oder Besuch des Spezialisten.

**FIBRES DE VERRE SA**, Lausanne, Tél. 021/ 22 42 92  
**GLASFASERN AG**, Verkaufsbüro Zürich, Tel. 051/27 17 15



**Trief  
Belag**

+ Pat.

aus Betonelementen  
mit Doppelverbund

flexibel und dauerhaft

durch den Doppelverbund wider-  
standsfähig gegen horizontale und  
vertikale Verschiebungen

wirkt ästhetisch ausgezeichnet

Neuzeitliche Garten- und Platz-  
gestaltung für Schulhausanlagen —  
Wohnüberbauungen — Kirchen —  
Friedhofanlagen — Ausstellung-  
gelände — Quaianlagen —  
Campingplätze

**Trief AG**

Verkaufsbüro:  
Grünastrasse 17, 8953 Dietikon  
Telefon 051 / 88 62 77



Tous vos problèmes  
d'aménagement de jardin sont  
étudiés avec soin et exécutés par nos  
paysagistes avec des plantes de  
premier choix.

Liriodendron  
Magnolia grandiflora  
Cedrus atlantica glauca  
Acer platanoides globosum

Une de nos créations



**BOCCARD FRERES**

P É P I N I É R I S T E S - P A Y S A G I S T E

1 2 1 1 G E N È V E 1 9 T É L É P H O N E ( 0 2 2 ) 3 3 5 1 1



Immer mehr Fussballplätze  
werden mit

**OH SPORT**

**Strapazierrasen angesät**

Der OH-Sport enthält **exklusive Strapazier-Rasengräser**, die heute auf keiner modernen Sportanlage mehr fehlen dürfen.

Der OH-Sport weist folgende Eigenschaften auf: Rasche, unkrautfreie Begrünung, sehr trittfest (Arten der Trittpflanzen-Gesellschaft), rasche Regeneration der beschädigten Grasnarbe, gute Rutschfestigkeit.

\* Der OH-Sport erfüllt zugleich die harten Anforderungen an die stark strapazierten und oftmals überfluteten **Rasenflächen in Schwimmbädern**.

Ihre Rasen-Spezialfirma:



**Otto Hauenstein  
Samen  
8197 Rafz  
Tel. 051 96 33 55**

## Bodenbedeckungspflanzen von Hauenstein aus Poly-Pot

Auf Spätsommer / Herbst 1969 über  
200 000 Cotoneaster in Sorten lieferbar:

Cotoneaster dammeri  
Cotoneaster d. radicans  
Cotoneaster d. Skogholm  
Cotoneaster horizontalis  
Cotoneaster hyb. Herbstfeuer  
Cotoneaster m. Cochleatus  
Cotoneaster sal. Parkteppich  
Cotoneaster sal. Repens

Verlangen Sie heute schon unsere Spezial-Offerte.  
Wir werden Ihnen die Pflanzen gerne bis zum gewünschten Ablieferungstermin reservieren.

Seit über 160 Jahren bekannt für erstklassige  
Qualitäten!

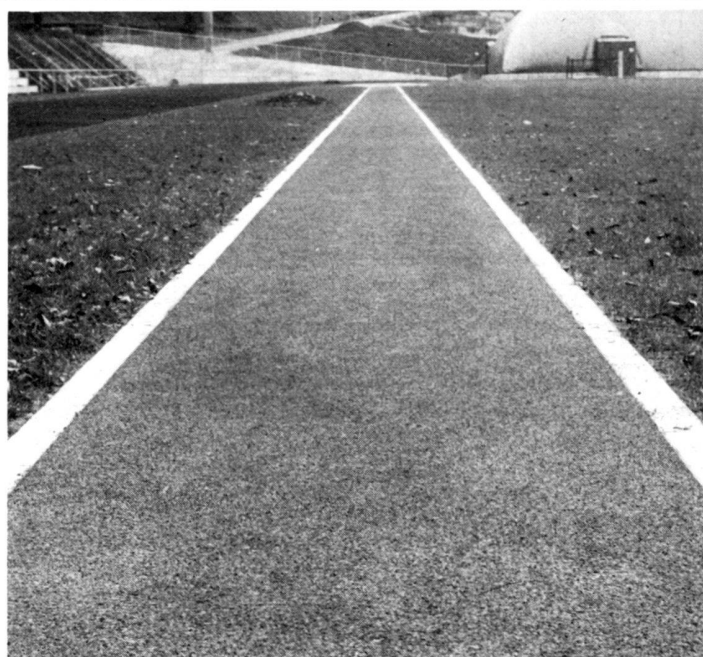
Hauenstein AG Baumschulen Rombach/Aarau  
Telefon 064 / 24 16 14



Auch hier:

# Tartan

## der sportlich faire Allwetterbelag von der 3M



3M 'Tartan'-Anlaufbahn in der Sportanlage Au in Baden AG

'Tartan' ist sportlich fair, und 'Tartan'-Beläge schaffen gleiche Voraussetzungen für alle Springer und Läufer: keine ausgetrockneten, keine aufgeweichten und keine aufgewühlten Bahnen mehr. 'Tartan' ist rutsch- und abriebfest, federnd elastisch und bleibt unverändert zwischen minus 30° C und plus 50° C. 'Tartan' ist unempfindlich gegen Stollen und Spikes. Und: Die Unterhaltsarbeiten sind minimal, auch deswegen ist 'Tartan' ideal.

Offizielle Einbaufirmen:  
Hans Bracher, Sportplatzbau, Bern  
Weitere Adressen geben wir auf Anfrage gerne bekannt.

## Tartan - sportlich fair.



MINNESOTA MINING PRODUCTS SA

Minnesota Mining Products AG, Räfelfstrasse 25, 8045 Zürich

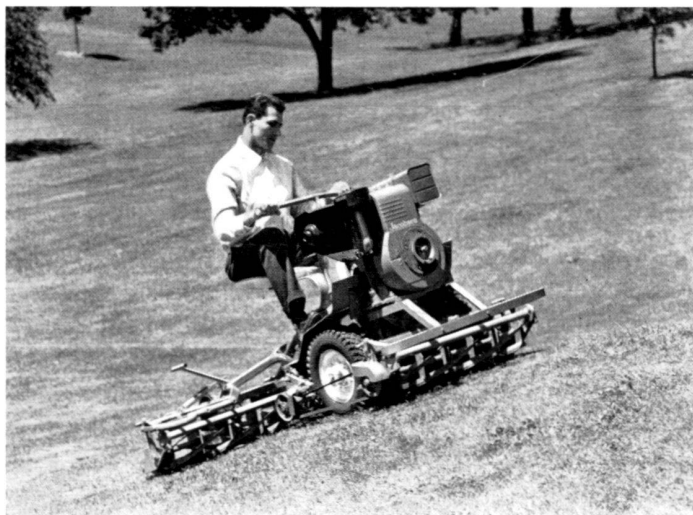


# Gute Rasenpflege- maschinen tragen dieses Zeichen

Nur von uns geprüfte und qualifizierte Maschinen tragen das Richei-Zeichen.

Ueber Rasenpflege wissen wir Bescheid. Darum ist unser Angebot umfassend, die fachmännische Beratung individuell und der gute Service selbstverständlich.

Wir führen Rasenmäher für jeden Rasen und grosse Flächen, Aerifizier- und Verticutiermaschinen, Rasenziegelschneider, Heckenscheren, Saug- und Blasma-schinen, Düngerstreuer, Rasensähmaschinen und Kleintraktoren.



Verlangen Sie ausführliche Prospekte oder telefonieren Sie uns 056 / 83 14 44.

## Otto Richei AG

5401 Baden, Telefon 056 / 83 14 44  
1181 Saubraz, Telefon 021 / 74 30 15



Einbau-Beregnung,  
handgesteuert oder automatisch,  
für den Rasen, auch für Sportplätze.  
Unverbindliche Beratung,  
Ausführung, Service



Arrosage fixe système  
par commande manuelle ou auto-  
matique, pour la pelouse soignée.  
Projets sans engagement, installa-  
tions, service d'entretien

**Rud. Hirt, HYDRO-ELECTRIC**  
2533 Evillard s/Bienne  
Tel. 032 / 2 71 89

## Vorteile, die wir Ihnen bieten

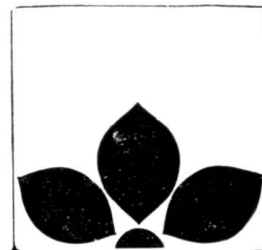
**Blütenstauden** erhalten Sie bei uns aus reichhaltigem Sortiment, in grossen Quantitäten, **in Töpfen** durchkultiviert (8—14 cm).

**Bodenbedeckungspflanzen in bekannter Qualität** kultivieren wir in den gangbaren Arten, zum Beispiel ca. 80 000 Cotoneastern usw.

**Anbauverträge** für Blütenstauden, Ziergräser, Bodenbedeckungspflanzen, Kleinsträucher und Zwergkoniferen sind vorteilhaft. Haben Sie grössere Anlagen in der Planung und Sie beabsichtigen ganz bestimmte Pflanzen zu verwenden, so sichern Sie sich diese durch einen Anbauvertrag auf den gewünschten Termin. Sie ersparen sich (bei grösseren Mengen) das mühsame Zusammensuchen, müssen keine Ersatzsorten verwenden und was ebenso wichtig ist, Sie **sparen Geld**.

Fragen Sie Ihre Kollegen, wie sie mit den Pflanzen aus unseren Kulturen zufrieden sind oder besuchen Sie uns unverbindlich.

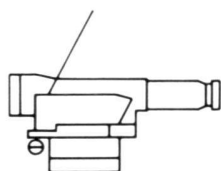
**Schwiter**  
Stauden +  
Kleingehölze  
6010 Kriens  
☎ 041 41 13 75



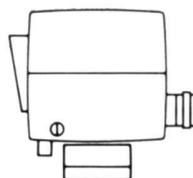
# Was ist Ihnen das aufrechte Fernrohrbild wert?



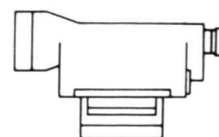
Beim Nivellieren nicht mehr umdenken müssen (oben = unten, links = rechts), bedeutet rascheren Arbeitsfortschritt und weniger Fehlablesungen. Es heißt aber auch, daß selbst ungeübte Beobachter im Handumdrehen mit dem Instrument vertraut sind. Das ist schon etwas wert. Zum mindesten den bescheidenen Mehrpreis, den Sie dafür auszulegen haben. Für alle Bau- und Ingenieurarbeiten gibt es jetzt Kern-GK-Nivelliere mit aufrechtem Fernrohrbild. GK heißt Gelenkkopfstativ; es macht die Fußschrauben am Instrument überflüssig und ermöglicht sekundenschnelles Grobhorizontieren. Aufrechtes Fernrohrbild und Gelenkkopfstativ: die ideale Kombination für unerreichbar einfaches und rasches Arbeiten.



**Kern GK 0-E**  
Einfaches Baunivellier  
mit aufrechtem Fernrohrbild;  
mittlerer Fehler  
für 1 km Doppelnivellement  $\pm 7$  mm



**Kern GK 1-A**  
Automatisches Ingenieurnivellier  
mit aufrechtem Fernrohrbild;  
mittlerer Fehler  
für 1 km Doppelnivellement  $\pm 2,5$  mm



**Kern GK 23-E**  
Ingenieurnivellier mit aufrechtem  
Fernrohrbild; mittlerer Fehler für  
1 km Doppelnivellement  $\pm 0,5$  mm  
(mit Mikrometer und Invarmire)



Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre über Kern GK-Nivelliere.

Name:

Beruf:

Adresse:

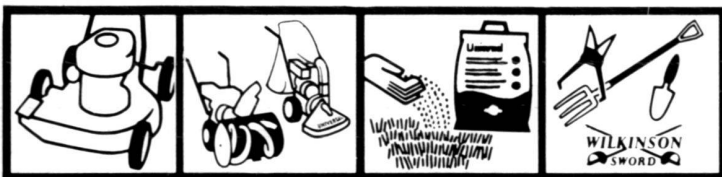
Bitte diesen Coupon ausschneiden und an Kern & Co. AG, 5001 Aarau, senden.

# Für die gefreute Rasenpflege



## UNIVERSAL-Motorrasenmäher machen ganze Arbeit

- UNIVERSAL bietet Ihnen das grösste Motorrasenmäher-Programm.
  - Modelle für Privat- und Berufszwecke – Sie finden bei UNIVERSAL genau das Richtige.
  - Wählen Sie zwischen Benzin- oder Elektromotor-Rasenmäher.
  - Individuelle Sonder-
- ausrüstungen nach Ihrem Bedarf: Grasfangvorrichtung, mechanischer oder 2-Finger-Starter usw.
- UNIVERSAL-Exklusivitäten: Der MINIBEL-Auspufftopf macht Ihren Motormäher so leise wie einen Elektromäher. VARIODRIVE –
- stufenlose Vorwahl der Geschwindigkeit von 3 bis 4,2 km/h.
- UNIVERSAL – Schweizer Qualität und bester Service.
  - UNIVERSAL – der meistgekaufteste Schweizer Rasenmäher.
  - UNIVERSAL-Motorrasenmäher gibt es ab Fr. 358.–.



### 19 Motor- rasenmäher- Modelle

11 Modelle für Privat- und 8 für Berufszwecke.

### UNITRAC- COMBI

Modell zum Umbau: Rasenmäher, Schneeschleuder, Abfallsauger.

### UNIVERSAL- Rasendünger

unerlässlich für die gute Rasenpflege.

### Garten- werkzeuge

...praktische Hilfsmittel von höchster Qualität.



**BON**

Ausschneiden und einsenden an  
Universal AG, 8942 Oberrieden

Senden Sie mir ganz unverbindlich den Prospekt über  
Motorrasenmäher:

- ☐ für Privatgärten ☐ für Grossflächen  
☐ für Berufszwecke

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

## J. & A. Kuster Steinbrüche AG

8806 Bäch am Zürichsee  
Telefon 051/75 25 25

Sandsteine für:

Gartenbau  
Bodenbeläge  
Fassadenverkleidung

in Bächen und  
Guntliweiher Hartsandstein



Kindergarten- und Spielgeräte, Gartenbänke  
Fahnenmasten und Fahnen  
Verlangen Sie unseren umfassenden Spielgerätekatalog mit  
Preisliste

**BURRI AG ZÜRICH**

8152 Glattbrugg, Sägereistrasse 28, Telefon 051/83 53 11